

**Curtea Supremă de Justiție**  
**DECIZIE**

09 iunie 2015

mun.Chișinău

Colegiul penal în următoarea componență:

Președinte

Nicolae Gordilă,

Judecători

Elena Covalenco, Iurie Diaconu, Liliana Catan, Ion Guzun,

judecând, fără citarea părților, recursurile ordinare prin care se solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 decembrie 2014, declarate de avocatul Bondarenco Oleg în numele inculpatului Gorbatovschi Serghei și inculpatul

**Gorbatovschi Serghei Andrei**, născut la 02 ianuarie 1985, originar și domiciliat în s.Noroceni, r-nul Orhei.

Termenul examinării cauzei:

1. Prima instanță: 09.08.2012 - 31.12.2013,
2. Instanța de apel: 11.06.2014 - 22.12.2014,
3. Instanța de recurs: 08.04.2015 - 09.06.2015.

**C O N S T A T Ă :**

1. Prin sentința Judecătoriei Centru, mun.Chișinău din 31 decembrie 2013, Gorbatovschi Serghei a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art.217 alin.(3) lit.c) Cod penal la 2 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a exercita activitatea de circulație a substanțelor narcotice pe un termen de 4 ani.

Potrivit art.85 Cod penal, i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău din 18.07.2011, fiindu-i stabilită pedeapsa definitivă de 3 ani și 6 luni închisoare, în penitenciar de tip închis, cu privarea de dreptul de a exercita activitatea de circulație a substanțelor narcotice pe un termen de 4 ani.

2. Potrivit sentinței s-a constatat că Gorbatovschi Serghei, la 14 iunie 2012, în jurul orei 20.00, aflându-se în preajma Spitalului Clinic Republican din str.Testimiteanu 29, mun.Chișinău, fiind bănuț în consumarea substanțelor narcotice sau psihotrope, contravenție prevăzută de art.85 Cod contravențional, a fost stopat de către colaboratorii de poliție și condus în secția Comisariatului de poliție a s.Centru, mun.Chișinău, în rezultatul percheziției corporale din buzunarul drept al pantalonilor, a fost ridicat un pachet de chibrite cu inscripția "Lux", în care se afla un pachet de polietilenă cu substanță vegetală de culoare verde, care conform raportului de constatare tehnico-științifică nr.268 din 19.06.2012, constituie substanță narcotică marijuană, cu masa totală de 2,27 grame, în stare uscată, ceia ce constituie proporții mari, pe care anterior îl gășise în stardă și l-a păstrat pentru consum propriu.

3. Împotriva sentinței au declarat apel avocații V.Slabu și O.Bondarenco în numele inculpatului, care au solicitat:

- avocatul V.Slabu, casarea acesteia, în latura stabilirii pedepsei, considerând că pedeapsa aplicată inculpatului este una prea aspră; instanța incorect a aplicat în privința inculpatului dispozițiile art.85 Cod penal, cumulându-i parțial la pedeapsa aplicată, partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău din 18.07.2011, întrucât această pedeapsă a fost executată deplin; instanța la stabilirea

pedepsei cu închisoarea nu a reținut în seama inculpatului circumstanțele atenuante prezente în cauză - recunoașterea vinei, caracteristica pozitivă la locul de trai, aflarea la întreținere a doi copii minori, ce i-ar fi permis de a-i aplica o pedeapsă neprivativă de libertate;

- avocatul O.Bondarenco, casarea acesteia cu pronunțarea unei noi hotărâri, prin care procesul penal în privința lui S.Gorbatovschi să fie încetat, pe motiv că au fost încălcate prevederile art.22 Cod de procedură penală, adică a fost condamnat de două ori pentru una și aceeași faptă, deoarece instanța nu a reținut faptul că inculpatul pentru fapta comisă la 14.06.2012, pînă a fi pornită urmărirea penală la 25.06.2012, a fost atras la răspundere contravențională în baza art.85 alin.(1) Cod contravențional, pentru care a achitat amenda aplicată, fiind condamnat a doua oară, prin ce a fost încălcat principiul non bis in idem regăsit în art.4 al Protocolului nr.7 CEDO; incorect atît organul de urmărire penală, cît și instanța de judecată au încadrat și l-au recunoscut vinovat pe inculpat în baza art.217 alin.(3) lit.c) Cod penal, reținînd în seama acestuia semnul calificativ „cu utilizarea substanțelor narcotice, psihotrope sau a analoagelor lor, a căror circulație în scopuri medicale este interzisă”, pe cînd acțiunile lui urmau a fi corect încadrate în baza art.217 alin.(2) Cod penal; instanța a încălcat dreptul inculpatului la apărare și un proces echitabil.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 decembrie 2014, apelurile avocaților V.Slabu și O.Bondarenco în numele inculpatului au fost admise, casată sentința și pronunțată o nouă hotărîre, potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care S.Gorbatovschi a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art.217 alin.(2) Cod penal la 8 luni închisoare.

Potrivit art.85 Cod penal, prin cumul de sentinței, i-a fost adăugată parțial partea neexecutată a pedepsei fixate prin sentința Judecătoriei Râșcani, mun.Chișinău din 18.07.2011, fiindu-i stabilită pedeapsa definitivă de 3 ani și 4 luni închisoare.

În temeiul art.385 alin.(4) Cod de procedură penală, drept recompensă pentru încălcarea drepturilor inculpatului în cadrul instrumentării cauzei, i s-a redus termenul pedepsei definitive pentru executare pînă la 3 ani și 1 lună închisoare, în penitenciar de tip semiînchis. În rest, sentința a fost menținută.

**4.1.** Pentru pronunțarea hotărîrii date instanța de apel a constatat că Gorbatovschi Serghei, la 14 iunie 2012, în jurul orei 20.00, în preajma Spitalului Clinic Republican din str.Testimiteanu 29, mun.Chișinău, a fost stopat, fiind suspectat de consum de substanțe narcotice. Fiind condus la CP Centru, mun.Chișinău, în timpul percheziției corporale, a fost depistată și ridicată o cutie de chibrite, în care se afla un pachetel de polietilenă cu o masă vegetală de culoare verde, cu miros specific, care conform raportului de constatare tehnico-științifică nr.268 din 19.06.2012, constituie substanță narcotică marijuana în proporții mari, cu masa totală de 2,27 grame.

**4.2.** Instanța de apel, verificînd în ședința de judecată probele administrate în cauză, cercetate și verificate în cadrul ședințelor de judecată, în conformitate cu prevederile art.101 Cod de procedură penală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității lor, a ajuns la concluzia că acestea demonstrează vinovăția lui S.Gorbatovschi, iar acțiunile acestuia urmează a fi corect reîncadrate din prevederile art.217 alin.(3) lit.c) în cele ale art.217 alin.(2) Cod penal - păstrarea substanțelor narcotice, săvîrșite în proporții mari, fără scop de înstrăinare, deoarece din materialul probator cu certitudine s-a constatat că inculpatul doar a păstrat substanțele narcotice, pentru consum propriu, dar nu le-a utilizat, adică nu a folosit substanțele menționate la producerea, prepararea, experimentarea, extragerea, prelucrarea, transportarea lor în diferite scopuri.

Totodată, instanța a respins argumentul avocatului, precum că la caz au fost încălcate prevederile art.22 Cod de procedură penală, adică inculpatul a fost condamnat de două ori pentru una și aceeași faptă, deoarece acesta pentru fapta comisă la 14.06.2012 a fost atras la răspundere contravențională în baza art.85 alin.(1) Cod contravențional fiind sancționat contravențional pentru consumul de droguri cu amendă, iar cauza penală a fost pornită pe semnele componente de infracțiune privind păstrarea substanțelor narcotice, în proporții mari, cu masa totală de 2,72 grame, în rezultatul depistării acestora la inculpat la data de 14.06.2012, fiind tras la răspundere penală în baza art.217 alin.(2) Cod penal.

Referitor la stabilirea pedepsei, instanța, ținând seama de principiile individualizării pedepsei, cât și de prevederile art.85 Cod penal, de persoana inculpatului, care a recunoscut vina în cele comise, nu se află la evidența medicului psihiatru și narcolog și constatînd că în cauză lipsesc circumstanțe atenuante și agravante, precum reținînd și faptul că anterior inculpatul a fost condamnat cu suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de probă de un an, a conchis că scopul pedepsei penale privind reeducarea și corectarea inculpatului va fi atins doar prin aplicarea unei pedepse cu închisoarea.

Totodată, reținînd faptul că în prima instanță cauza a fost examinată cu participarea avocatului din oficiu, în lipsa avocatului V.Slabu, care era împuternicit de inculpat pentru acordarea asistenței juridice, cât și a fost încălcat dreptul inculpatului la un proces echitabil, reținînd prevederile art.385 alin.(4) Cod penal, drept recompensă pentru încălcările admise, în cadrul examinării cauzei penale, instanța de apel a conchis de a-i reduce pedeapsa lui S.Gorbatovschi pînă la 3 ani și 1 lună închisoare.

**5.** Împotriva deciziei au declarat recursuri ordinare inculpatul și avocatul O.Bondarenco, care solicită:

- inculpatul, invocînd temeiul prevăzut de art.427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, casarea acesteia și excluderea dispozițiilor art.85 Cod penal, deoarece instanța de apel incorect la pedeapsa stabilită, i-a cumulat partea neexecutată pe sentința anterioară, fiindcă dînsul a executat integral pedeapsa Judecătoriei Rîșcani, mun.Chișinău din 18.07.2011, fapt confirmat prin certificatul eliberat de la Oficiul de probațiune, care nu a fost luat în considerație de instanță;

- avocatul, invocînd temeiurile prevăzute de art.427 alin.(1) pct.6), 11) Cod de procedură penală, casarea acesteia, excluderea prevederilor art.85 Cod penal, pe motiv că instanța incorect a considerat că la caz nu a fost încălcat principiul non bis in idem, considerînd că pe cauza contravențională inculpatul a fost supus răspunderii pentru consumul substanțelor narcotice, pe cînd potrivit concluziei din actul medical, s-a stabilit că S.Gorbatovschi era treaz și nu a consumat substanțe narcotice, astfel că dînsul nu putea fi atras la răspundere contravențională pentru consumul substanțelor narcotice, dar pentru păstrarea substanțelor narcotice, prin urmare inculpatul a fost condamnat pentru aceeași faptă, pentru care a fost pedepsit contravențional, temei ce servește pentru încetarea procesului penal; instanța reîncadrînd acțiunile inculpatului și stabilindu-i acestuia pedeapsa definitivă, i-a agravat situația în propriul apel, fiindcă prima instanță la pedeapsa stabilită i-a adăugat parțial din partea neexecutată a pedepsei 1 an și 6 luni, iar instanța de apel i-a adăugat 2 ani și 8 luni, astfel că în mod arbitrar a modificat în defavoarea inculpatului limitele părții neexecutate a pedepsei stabilite prin sentința anterioară; instanța, la calcularea termenului pedepsei, nu a reținut că inculpatul prin sentința anterioară s-a aflat în stare de arest preventiv de la 23.12.2010 pînă la 18.07.2011, care urmau a fi incluse în perioada ispășirii pedepsei, potrivit art.88 alin.(3) Cod penal; instanța reținînd în seama inculpatului caracteristica pozitivă la locul de trai, că este căsătorit și are la întreținere doi copii minori, precum și faptul că pe parcursul procesului penal s-a constatat încălcarea drepturilor procesuale la apărare și la un proces echitabil, avea toate

temeiurile de a nu aplica în privința inculpatului prevederile art.85 Cod penal, aplicînd în privința acestuia dispozițiile art.90 pct.11) Cod penal.

6. Judecînd recursurile ordinare declarate în raport cu actele cauzei și motivele invocate, ținînd cont de opinia procurorului expusă în referință, prin care solicită respingerea recursurilor ca fiind neîntemeiate, Colegiul penal consideră că recursurile urmează a fi respinse ca inadmisibile din următoarele considerente.

Potrivit recursurilor, inculpatul și avocatul invocă că temei de casare a deciziei instanței de apel art.427 alin.(1) pct.6), 11) Cod de procedură penală, care stipulează că hotărîrea instanței de apel conține o eroare de drept atunci cînd instanța nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, sau aceasta nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția, sau cînd persoana condamnată a fost judecată anterior în mod definitiv pentru una și aceeași faptă.

Colegiul constată că, motivele invocate de recurenți nu sînt aplicabile din punct de vedere al prezenței erori de drept, care ar fi temei de implicare a instanței de recurs în sensul casării deciziei instanței de apel.

Reieșind din prevederile art.414 Cod de procedură penală, instanța de apel judecînd apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar. Instanța de apel poate da o nouă apreciere probelor din dosar și poate administra la cererea părților, orice probe noi pe care le consideră necesare.

Fiecare probă, cu respectarea prevederilor art.101 Cod de procedură penală, urmează a fi apreciată din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității ei, iar toate probele în ansamblu – din punct de vedere al coroborării lor.

Aceste prevederi obligatorii ale legii procesual penale au fost respectate la judecarea apelului.

Colegiul penal constată corectă și întemeiată concluzia instanței de apel privind vinovăția lui S.Gorbatovschi și încadrarea juridică a acțiunilor acestuia în baza art.217 alin.(2) Cod penal, ce se bazează pe cumulul de probe administrate în cauză, amplu analizate și just apreciate.

Argumentul invocat de avocat, precum că inculpatul pentru fapta dată a fost sancționat cu amendă în mărime de 3 unități convenționale în baza art.85 alin.(1) Cod contravențional, este neîntemeiat, deoarece, potrivit procesului-verbal cu privire la contravenție din 25.06.2012, S.Gorbatovschi nu a fost sancționat pentru păstrarea substanțelor narcotice, dar pentru consumul acestora (f.d.20).

Dezacordul recurentului cu procesul-verbal cu privire la contravenție, prin care, în opinia sa, inculpatul incorect a fost sancționat pentru consum de droguri, pe cînd urma a fi sancționat pentru păstrare de droguri, fiindcă potrivit procesului-verbal nr.8123 din 15.06.2012, s-a stabilit că S.Gorbatovschi era treaz și nu a consumat substanțe narcotice, nu poate fi invocat ca temei de a interveni în hotărîrea contestată, pe motiv că inculpatului, fiindu-i adus la cunoștință procesul-verbal cu privire la contravenție, cît și drepturile și obligațiile sale, acesta nu a contestat hotărîrea cu privire la contravenție în decurs de 15 zile de la data pronunțării acesteia, în temeiul art.448 alin.(5) Cod contravențional, dar a achitat amenda în decurs de 72 ore, ceea ce la caz, se consideră că sancțiunea amenzii a fost executată integral și inculpatul tăcut a căzut de acord cu fapta de care a fost sancționat.

Prin urmare, în cauză nu a fost încălcat principiul „non bis in idem”, lipsind dubla condamnare pentru una și aceeași faptă, deoarece anterior inculpatul a fost sancționat pentru consumul substanțelor narcotice, dar nu pentru acțiunile de păstrare a substanțelor narcotice, săvîrșite în proporții mari, fără scop de înstrăinare, astfel cum i-a fost înaintată învinuirea în cauza dată.

Din acest punct de vedere, Colegiul penal conchide că, de fapt, în cauză nu s-a comis eroarea de drept prevăzută la art.427 alin.(1) pct.11) Cod de procedură penală, la care se face referință în recurs.

La fel, Colegiul penal consideră lipsite de temei argumentele avocatului și inculpatului, referitor la faptul că instanța de apel incorect a dispus aplicarea dispozițiilor art.85 Cod penal, pe când pedeapsa prin sentința anterioară a fost executată deplin, deoarece instanța de apel la stabilirea pedepsei definitive, corect a dispus la pedeapsa aplicată cumularea parțială a pedepsei neexecutate fixate prin sentința anterioară, fiindcă după cum rezultă din materialele cauzei, S.Gorbotovschi a fost condamnat la 18.07.2011 de către Judecătoria Rîșcani, mun.Chișinău în baza art.187 alin.(2) lit.e), f) Cod penal la 3 ani închisoare, cu aplicarea art.90 Cod penal, cu suspendarea executării pedepsei pe un termen de probă de un an, iar la 14.06.2012, adică în termen de probă a comis infracțiunea prevăzută de art.217 alin.(2) Cod penal.

Conform legislației în vigoare privind practica de stabilire a pedepsei în cazul mai multor sentințe, dacă după pronunțarea sentinței, dar înainte de executarea completă a pedepsei, în cauză se va constata că condamnatul a săvârșit o nouă infracțiune, adică după pronunțarea sentinței în prima cauză, pedeapsa conform sentinței a doua se stabilește cu aplicarea art.85 Cod penal și în cazul condamnării cu suspendarea condiționată a executării pedepsei, reieșind din prevederile art.90 alin.(10) Cod penal, care prescrie că, în cazul în care cel condamnat cu suspendarea condiționată a executării pedepsei săvârșește în termenul de probă o nouă infracțiune intenționată, instanța de judecată îi stabilește o pedeapsă în condițiile art.85. Astfel că, la momentul comiterii infracțiunii - 14.06.2012, termenul de probă stabilit prin sentința anterioară nu expirase.

Neîntemeiat Colegiul consideră și argumentul părții apărării, precum că instanța de apel incorect a individualizat pedeapsa și greșit nu a aplicat în privința lui S.Gorbotovschi prevederile art.90 alin.(11) Cod penal, deoarece la stabilirea categoriei și termenului pedepsei s-a ținut cont pe deplin de prevederile art.7, 61, 75 Cod penal, de scopul pedepsei penale, de criteriile generale de individualizare a pedepsei penale, luându-se în considerație gradul pericolului social al infracțiunii comise, motivul și scopul acesteia, persoana inculpatului. Deci, pedeapsa respectivă a fost motivată, individualizată și aplicată inculpatului în limitele prevăzute de lege, iar hotărârile atacate conțin motive clare și legale pe care se întemeiază soluția.

Mai mult, Colegiul reține că această reglementare legislativă permite instanței să decidă asupra problemei anulării sau menținerii condamnării cu suspendarea condiționată a executării pedepsei bazându-se pe circumstanțele concrete, luând în considerație nu numai caracterul și prejudiciabilitatea cazului, dar și persoana vinovatului, condițiile, împrejurările săvârșirii faptei. Deci, judecata, în aceste cazuri, poate, dar nu este obligată, să mențină sau să anuleze condamnarea cu suspendarea condiționată a executării pedepsei.

Faptul că infracțiunea de care inculpatul a fost recunoscut vinovat este una ușoară, nu pledează în suportul pedepsei aplicate, reieșind din faptul că precedentă infracțiune a fost săvârșită cu intenție directă, absolut conștient, iar inculpatului i s-a acordat șansa de a sta pe calea corijării, însă dînsul în termenul de probă a comis o altă infracțiune, ceea ce a permis instanței de apel de a concluziona că conștientizarea de către acesta a caracterului social periculos al faptei comise, va fi posibilă doar prin aplicarea unei pedepse cu închisoarea.

În continuare, nu se rețin de instanța de recurs nici argumentele recurentului, precum că instanța stabilindu-i inculpatului pedeapsa definitivă, i-a agravat situația în propriul apel, fiindcă prima instanță la pedeapsa stabilită i-a adăugat parțial din partea neexecutată a pedepsei 1 an și 6 luni, iar instanța de apel i-a adăugat 2 ani și 8 luni, astfel

au fost modificate în defavoarea inculpatului limitele părții neexecutate a pedepsei stabilite prin sentința anterioară. La acest capitol Colegiul penal notează că, potrivit art.85 alin.(3) Cod penal, pedeapsa definitivă în cazul unui cumul de sentințe trebuie să fie mai mare decât pedeapsa stabilită pentru săvârșirea unei noi infracțiuni și decât partea neexecutată a pedepsei pronunțate prin sentința anterioară, astfel că la caz, nu au fost încălcate prevederile art.410 Cod de procedură penală.

Cît privește, motivul invocat de avocat în recurs, precum că instanța de apel nu a reținut că inculpatul prin sentința anterioară s-a aflat în stare de arest preventiv din 23.12.2010 pînă la 18.07.2011, perioadă ce urma a fi inclusă în termenul de executare a pedepsei, Colegiul penal conchide că, acest motiv nu poate servi ca temei ce ar duce la casarea hotărîrii recurate, deoarece, reieșind din prevederile art.469 alin.(1) pct.12), 470 Cod de procedură penală, dacă în cazul că computarea arestării preventive nu a fost soluționată la adoptarea ultimei hotărîri, recurentul, ori inculpatul este în drept să se adreseze cu o cerere în acest sens la instanța de judecată din raza de activitate a organului sau a instituției care execută pedeapsa.

În consecință, instanța de recurs apreciază ca fiind corectă situația de fapt stabilită de către instanța de apel, precum și calificarea infracțiunii reținute în sarcina inculpatului, după semnele componente prevăzute de art.217 alin.(2) Cod penal, cît și cu pedeapsa stabilită, care corect a fost individualizată, fiind una echitabilă, în strictă conformitate cu norma penală în baza căreia a fost condamnat.

Decizia instanței de apel cuprinde fondul apelului și temeiurile de fapt și de drept care au dus la admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției, ceea ce se încadrează în prevederile art.417 Cod de procedură penală.

Potrivit art.435 alin.(1) pct.1) Cod de procedură penală, judecînd recursul, instanța de recurs respinge recursul ca inadmisibil, cu menținerea hotărîrii atacate.

În acest context, Colegiul conchide că nu există temei legal pentru admiterea recursurilor ordinare declarate de inculpatul S.Gorbatovschi și avocatul O.Bodnarenco, și, potrivit legii, se impune respingerea recursurilor ca inadmisibile, cu menținerea hotărîrii atacate.

7. În conformitate cu prevederile art.434, 435 alin.(1) pct.1) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

### **DECIDE :**

Respinge, ca inadmisibile, recursurile ordinare declarate de avocatul Bondarenco Oleg în numele inculpatului Gorbatovschi Serghei și de inculpat, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 22 decembrie 2014, în cauza penală în privința lui Gorbatovschi Serghei, cu menținerea hotărîrii atacate.

Decizia este irevocabilă, publicată integral la 07 iulie 2015.

Președinte

Nicolae Gordilă

Judecători

Elena Covalenco

Iurie Diaconu

Liliana Catan

Ion Guzun